

# Le succès parle français

À vous d'agir!

[www.micc.gouv.qc.ca](http://www.micc.gouv.qc.ca)

Immigration  
et Communautés  
culturelles

Québec 

E-0550-00 JUILLET 2009

**RÉUSSIR**  
AU QUÉBEC

Québec 


## SOMMAIRE

<b>LE SUCCÈS PAR LE FRANÇAIS</b>	1
LES COURS DE FRANÇAIS Une offre souple et variée	2
<b>AVANT DE PARTIR POUR LE QUÉBEC</b>	4
Le français pour découvrir	
LE REMBOURSEMENT DES COURS SUIVIS EN CLASSE DANS VOTRE PAYS DE DÉPART	5
LE FRANÇAIS EN LIGNE	6
<b>À VOTRE ARRIVÉE AU QUÉBEC</b>	8
Le français pour réussir	
LES COURS RÉGULIERS Le français pour apprendre	9
LES COURS SPÉCIALISÉS Le français pour préciser	10
LES COURS EN ENTREPRISE Le français pour travailler	11

Ce document est publié par la Direction des affaires publiques et des communications du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Pour obtenir un exemplaire de ce document :

Direction des affaires publiques et des communications  
Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles  
360, rue McGill, bureau 2.09  
Montréal (Québec) H2Y 2E9  
Téléphone : 514 873-8624, poste 20205

 Appareil téléscripteur (ATS) pour les personnes sourdes ou malentendantes  
Région de Montréal : 514 864-8158  
Partout ailleurs au Québec : 1 866 227-5968

Site Internet : [www.micc.gouv.qc.ca](http://www.micc.gouv.qc.ca)

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales  
du Québec, 2009

ISBN : Version imprimée : 978-2-550-56054-8  
Version électronique : 978-2-550-56055-5

© Gouvernement du Québec – 2009  
Tous droits réservés pour tous pays

Imprimé au Québec (Canada)

# LE SUCCÈS PAR LE FRANÇAIS

## Des sources pour enrichir votre français

### Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC)

[www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr](http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr)

### Cours de français en ligne du MICC

[www.francisationenligne.gouv.qc.ca](http://www.francisationenligne.gouv.qc.ca)

### Banque d'exercices du MICC

[www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/langue-francaise/apprendre-ligne/autres-services/banque-exercices.html](http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/langue-francaise/apprendre-ligne/autres-services/banque-exercices.html)

### Centre collégial de développement de matériel didactique

[www.CCDMD.qc.ca](http://www.CCDMD.qc.ca)

### Grand dictionnaire terminologique de l'Office québécois de la langue française (OQLF)

[w3.granddictionnaire.com](http://w3.granddictionnaire.com)

### FRANQUS (Français Québécois : Usage Standard) de l'Université de Sherbrooke

[franqus.usherbrooke.ca](http://franqus.usherbrooke.ca)



# LE SUCCÈS PAR LE FRANÇAIS

Vous avez choisi de vivre et de travailler au Québec. Au Québec, le français est la langue officielle, celle de la vie publique, du travail, des affaires, de l'enseignement, du commerce et de la culture.

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles met à votre disposition plusieurs cours de français gratuits. Plusieurs options sont possibles selon votre niveau de compétences linguistiques, votre secteur d'activité ou vos disponibilités.

Le gouvernement du Québec vous donne les outils pour réussir votre vie et aider vos enfants à réussir au Québec.

**À vous d'agir, à vous de construire  
votre avenir... en français!**

« agir »

# Immersion

## LES COURS DE FRANÇAIS

Une offre souple et variée

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles vous propose diverses formules de cours de français, flexibles et adaptées à vos besoins pour réussir votre insertion professionnelle et votre intégration à la société québécoise.



- Dès l'obtention de votre certificat de sélection du Québec, vous pouvez, **avant de quitter votre pays de départ**, bénéficier de cours de français donnés par des établissements partenaires du Ministère.
- **À votre arrivée au Québec**, vous pouvez, sous certaines conditions, vous faire rembourser une partie des frais engagés pour les cours réguliers que vous avez suivis à l'étranger chez les partenaires du Ministère.
- Vous pouvez aussi poursuivre votre apprentissage de la langue française auprès de collèges, d'universités, de commissions scolaires ou d'organismes communautaires partout au Québec.

Vous pouvez également suivre des cours de français au travail afin d'acquérir le vocabulaire spécifique à votre domaine de compétences professionnelles et d'améliorer la communication avec vos collègues et votre employeur.

Les cours de français en ligne vous offrent, en plus de la possibilité d'apprendre le français à votre rythme et de perfectionner vos connaissances de la langue, l'occasion de vous familiariser avec la culture québécoise.

**À vous de choisir la formule qui vous convient le mieux!**

# « choisir »

## AVANT DE PARTIR POUR LE QUÉBEC

### Le français pour découvrir

Des cours de français sont accessibles depuis votre pays de départ. Plus qu'un simple apprentissage de la langue, ces cours sont l'occasion de vous familiariser avec la société québécoise, son histoire, sa culture et ses valeurs.

#### Deux services vous sont offerts à l'étranger:

- des cours de français donnés dans des établissements d'enseignement faisant partie, pour la plupart, du réseau des Alliances françaises;
- des cours de français en ligne, accessibles partout dans le monde. Vous apprenez le français selon vos disponibilités et votre niveau de français: intermédiaire ou avancé.

**Des milliers d'étudiantes et d'étudiants ont profité de cet enseignement: joignez-vous à eux!**

« profiter »

## LE REMBOURSEMENT DES COURS SUIVIS EN CLASSE DANS VOTRE PAYS DE DÉPART

Vous détenez un certificat de sélection du Québec et attendez l'obtention de votre visa de résidence permanente au Canada? Profitez de cette période pour mieux vous préparer à votre nouvelle vie: apprenez le français ou perfectionnez vos connaissances en français **à partir de votre pays de départ!**

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles a conclu des ententes avec des établissements d'enseignement dans plusieurs pays. Ces ententes lui permettent de vous proposer **deux niveaux de cours:** débutant et intermédiaire.

Si vous suivez des cours de français dans un établissement partenaire du Ministère dans votre pays de départ, vous pouvez obtenir un remboursement dès votre arrivée au Québec.

**Ce remboursement est effectué sous certaines conditions et peut atteindre 1 500 dollars canadiens.**

#### Conditions de remboursement:

- Détenir un certificat de sélection du Québec;
- Avoir 16 ans ou plus au début de la formation;
- Avoir suivi et terminé votre formation dans un établissement partenaire du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles;
- Présenter l'attestation du cours que vous avez suivi et des frais que vous avez engagés;
- Avoir suivi un cours correspondant aux niveaux A et B du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

**Apprendre le français avant votre départ, c'est préparer soigneusement et intelligemment votre avenir!**

Renseignez-vous: [www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/remboursement](http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/remboursement)

## LE FRANÇAIS EN LIGNE

Depuis ses débuts, le cours de français en ligne (FEL) de niveau intermédiaire connaît un immense succès. Ce cours est accessible depuis l'étranger et au Québec aux personnes qui détiennent un certificat de sélection du Québec. Selon la formule choisie, vous pouvez échanger en français avec des étudiantes et des étudiants de différents pays qui, comme vous, ont décidé d'émigrer au Québec.

Le cours FEL vous donne des renseignements pratiques sur la société québécoise : le logement, le marché de l'emploi, l'éducation, les affaires, la vie démocratique et même la cuisine québécoise !

De plus, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles met à votre disposition une banque d'exercices en ligne que vous pouvez exploiter à votre rythme. Ces exercices couvrent tous les niveaux (débutant, intermédiaire et avancé).

6

Le cours FEL vous offre plusieurs possibilités :

- des exercices à faire à votre rythme, en autoformation ;
- des classes virtuelles, avec des tutrices ou des tuteurs qui assurent le suivi personnalisé de votre apprentissage ;
- une assistance technique 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Pour être admissible au cours FEL, vous devez :

- détenir un certificat de sélection du Québec depuis au moins deux mois ou être une personne immigrante résidente du Québec ;
- avoir un niveau intermédiaire en français ;
- avoir 16 ans ou plus ;
- avoir accès à un ordinateur et à une connexion Internet.

**Faites une visite guidée du cours FEL au :**  
**[www.francisationenligne.gouv.qc.ca](http://www.francisationenligne.gouv.qc.ca)**

« échanger »

7

# À VOTRE ARRIVÉE AU QUÉBEC

## Le français pour réussir

Vous êtes au Québec depuis peu de temps et avez de nombreuses démarches à faire : chercher un logement, remplir des formalités administratives, obtenir des renseignements, trouver un travail, découvrir le fonctionnement de la société québécoise... L'une de vos priorités est de parler français. En français, c'est tellement plus facile!

Vous voulez apprendre ou perfectionner votre connaissance du français? Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles vous accompagne dans votre démarche.

Pour les personnes débutantes ou plus avancées, pour des cours réguliers ou spécialisés, en session intensive ou à temps partiel, à l'oral comme à l'écrit, quels que soient votre situation, votre niveau d'études, votre profession, il existe un cours de français qui correspond à vos besoins.

Tous les cours sont gratuits et ouverts à la demande. Profitez-en!

**Parler français, c'est assurément un atout pour réussir au Québec!**

# « réussir »

# LES COURS RÉGULIERS

## Le français pour apprendre

En classe, en entreprise, dans Internet, plusieurs programmes de cours sont offerts. Choisissez celui qui vous convient!

Des universités, des collèges, des commissions scolaires et des organismes communautaires proposent des cours de français dans une vingtaine de villes au Québec. Les cours de base et de perfectionnement sont donnés par du personnel enseignant qualifié.

### Temps complet

Le Ministère et ses partenaires vous offrent des cours à temps complet, à raison de 30 heures par semaine. Ces cours enrichissent votre apprentissage du français et vous aident à découvrir la société québécoise. Ils sont accessibles aux niveaux débutant et intermédiaire. Des cours sont aussi adaptés aux personnes peu scolarisées, à raison de 25 heures par semaine. Pour ces formations à temps complet, **un soutien financier peut vous être accordé sous certaines conditions.**

### Temps partiel

Vous voulez maîtriser rapidement le français, mais vous ne pouvez pas suivre une formation à temps complet? Les cours à temps partiel s'adaptent à votre emploi du temps: ils sont offerts en semaine, le jour, le soir et la fin de semaine. Selon votre niveau et le lieu de formation, vous avez la possibilité de suivre 4, 6, 9 ou 12 heures de cours par semaine.

### Autoformation

Vous préférez suivre une formation individuelle? Deux centres d'autoapprentissage du français, situés à Montréal et à Québec, accueillent les travailleuses et les travailleurs immigrants qui ont une connaissance minimale du français. Dans ces centres, l'apprentissage du français se fait au moyen de nombreux logiciels dans un laboratoire informatique et par des ateliers de formation sur des thèmes professionnels. Par exemple, vous pourrez y apprendre la transmission de consignes, la rédaction de rapports ou celle de comptes rendus. Une grande quantité de matériel pédagogique est disponible et convient à des personnes de niveau débutant, intermédiaire ou avancé.

## LES COURS SPÉCIALISÉS

### Le français pour préciser

Saviez-vous que parler français peut vous aider à progresser dans votre carrière? Que l'exercice de votre profession peut exiger l'utilisation d'un vocabulaire spécialisé?

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles vous encourage à suivre des cours de français spécialisés.

Des cours adaptés entre autres aux domaines de la santé, des soins infirmiers, du génie, de l'administration, du droit et des affaires vous permettront d'acquérir les compétences linguistiques pour bien exercer votre profession.

En fonction de vos besoins, le Ministère vous offre aussi des cours de communication orale et de français écrit de niveaux intermédiaire et avancé, à temps complet et à temps partiel.

## LES COURS EN ENTREPRISE

### Le français pour travailler

Mieux maîtriser le français au travail, c'est s'intégrer plus facilement au sein d'une équipe, élargir ses responsabilités, accroître ses chances de promotion et sa mobilité professionnelle.

Le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles offre des cours de français en milieu de travail qui répondent aux besoins précis des travailleuses et des travailleurs: français de base, parlé et écrit, ou français spécialisé propre à votre secteur d'activité.

Les cours sont donnés par du personnel enseignant qualifié dans les locaux de l'entreprise. Ils vous offrent de nombreux avantages, notamment:

- une meilleure communication dans vos équipes de travail;
- la valorisation de votre expérience et de votre expertise.

« progresser »

« maîtriser »



# PAROLES D'EMPLOYEURS

« Nous accordons autant d'importance à la reconnaissance des compétences qu'à la nécessité d'utiliser le français au sein de notre entreprise. Depuis 2006, nous offrons des cours de français à nos employées et employés qui apprécient grandement cette marque d'attention. L'amélioration des communications, l'accroissement de la productivité et une intégration réussie à notre milieu de travail ainsi qu'à la société québécoise constituent les résultats tangibles de cette mesure. »

**Martin Joyal**

*Président*  
Rapide Snack inc.

« Nos employées et employés proviennent de plus de 12 pays. Depuis 2004, nous leur offrons des cours de français, en collaboration avec le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. Il en résulte une meilleure compréhension de nos activités de haute technologie, où le français est très présent, ainsi qu'une bonne communication entre tous les membres du personnel. Cela facilite également l'intégration de ces personnes au sein de la société québécoise. »

**Daniel Lapierre**

*Directeur des ressources humaines*  
Avensys inc.